



Cyfarfod

PWYLLGOR YMGYNGHOROL HARBWR ABERDYFI

Date and Time

10.30 y.b., DYDD IAU, 10FED MAWRTH, 2016

Lleoliad

Neuadd Dyfi, Aberdyfi, LL35 0NR

Pwynt Cyswllt

Glynda O'Brien

01341 424301

GlyndaOBrien@gwynedd.gov.uk

(DOSBARTHWYD: 02/03/16)

AELODAETH:

Cyngor Gwynedd:

Y Cyng. Dewi Owen
Y Cyng. Anne Lloyd Jones
Y Cyng. Mike Stevens

Aelod Lleol Aberdyfi
Aelod Lleol Tywyn
Aelod Lleol Tywyn

Aelodau Cyfetholedig:

Y Cyng. David Richardson
Mr Nick Dawson
Y Cyng. David Williams
Mr William Bracewell
Mr Huw Evans

Mr Paul Fowles
Mr Nigel Willis
Mr Desmond George
Y Cyng. Brian Bates

Mr John Eddington

Aelod o Gyngor Cymuned Aberdyfi
Aelod o Outward Bound Wales
Aelod o Bwyllgor Gwelliannau Aberdyfi
Aelod o Bartneriaeth Aberdyfi
Aelod o Gymdeithas Psygodfeydd Bae
Ceredigion
Aelod o Siambr Fasnach Aberdyfi
Aelod o Glwb Cychod Aberdyfi
Aelod o Glwb Hwyllo Dyfi
Aelod o Gymdeithas Cenedlaethol y Bad
Achub
Aelod o Glwb Rhwyfo Aberdyfi

Sylwedyddion:

Y Cyng. Mandy Williams-Davies
Y Cyng. Gethin Glyn Williams
Y Cyng. Michael Sol Owen
Dr John Jones-Morris

Aelod Cabinet Economi
Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Abermaw
Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Pwllheli
Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Porthmadog

RHAGLEN

1. YMDDIHEURIADAU

I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb.

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

I dderbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol.

3. COFNODION

1 - 7

I gadarnhau cofnodion y cyfarfod diwethaf a gynhaliwyd ar 12 Tachwedd 2015.

4. ADRODDIAD GAN Y SWYDDOG MOROWROL

8 - 17

I ystyried adroddiad gan y Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig.

5. DYDDIAD Y CYFARFOD NESAF

I nodi y cynhelir cyfarfod nesaf ar 11 Hydref 2016 yn ddarostyngedig i gymeradwyaeth y Cyngor llawn.

Eitem 3

Cofnodion cyfarfod Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Aberdyfi gynhaliwyd ar y 12 Tachwedd 2015 yn Neuadd Dyfi, Aberdyfi

YN BRESENNOL

Y Cyng. Dewi Owen, Anne Lloyd Jones (Cyngor Gwynedd), David Richardson (Cyngor Cymuned Aberdyfi), Y Cyng. Brian Bates (Bad Achub), Mr W Bracewell (Partneriaeth Aberdyfi), Mr Dave Williams (Pwyllgor Gwelliannau a Hysbysebu Aberdyfi), Mr Desmond George (Clwb Hwyllo Dyfi), Mr Nigel Willis (Clwb Cychod Aberdyfi), Mr Neil Storkey (Clerc/Sylwedydd ar ran Cyngor Cymuned Aberdyfi)

Hefyd yn bresennol:

Swyddogion

Mr Barry Davies	-	Swyddog Morwrol a Pharciau Gwledig
Mr William Stockford	-	Harbwr Feistr Aberdyfi
Mr Gareth James	-	Rheolwr Cefnogi Aelodau a Chraffu
Mrs Mererid Watt	-	Cyfieithydd

Ymddiheuriadau: Cyng. Mike Stevens, Mr Paul Fowles (Siambwr Fasnach Aberdyfi), Y Cyngorydd Mandy Williams-Davies (Aelod Cabinet Economi), Mr Llyr B. Jones (Uwch Reolwr Economi a Chymuned),

1. ETHOL CADEIRYDD

Penderfynwyd: Ail-ethol y Cyngorydd Dewi Owen yn Gadeirydd i'r Pwyllgor hwn am y flwyddyn 2015/16.

2. ETHOL IS-GADEIRYDD

Penderfynwyd: Ail-ethol y Cyngorydd Anne Lloyd Jones yn Is-gadeirydd i'r Pwyllgor hwn am y flwyddyn 2015/16.

3. DATGAN CYSYLLTIAD PERSONOL

Ni dderbyniwyd datganiad o gysylltiad personol gan unrhyw aelod oedd yn bresennol.

4. COFNODION

Cyflwynwyd: Cofnodion cyfarfod Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Aberdyfi gynhaliwyd ar y 3 Mawrth 2015.

Penderfynwyd: Derbyn a chymeradwyo'r cofnodion fel rhai cywir.

5. ADRODDIAD Y SWYDDOG MORWROL

Cyflwynwyd: Adroddiad y Swyddog Morwrol, Mr Barry Davies ar weithgareddau harbwr Aberdyfi gyda chyfeiriad penodol at y canlynol:-

(A) Ffigurau angorfeydd Harbwr Aberdyfi

Cyflwynwyd y ffigurau ar gyfer 2015/16 ac fe nodwyd bod y nifer yn siomedig ond bod hyn yn deillio o dywydd anffafriol yr haf a sefyllfa fregus economi y sector forwrol. Nodwyd y pwyntiau canlynol:

- Bydd y nifer llai yn cael effaith ar incwm ac felly bydd angen torri ar wariant a chyllidebau. Roedd y lleihad yma'n gyffredinol ar draws y wlad ac yn ehangach, tynnwyd sylw fod rhai marinas yn Ewrop gyda uchafswm o 30% mewn defnydd o angorfeydd.
- Hyderir bod y crebachiad yn y sector forwrol bellach wedi dod i ben a rhagwelir na fydd lleihad pellach gyda'r farchnad yn araf dyfu dros y ddwy flynedd nesaf.
- Mae ffurf yr adroddiad a gyflwynwyd wedi newid i fod yn llai hanesyddol ac yn fwy cryno, ond nodwyd bod manylion llawn ar gael i unrhyw un sydd eisiau ar ffurf electronig neu bapur.
- Mae Gwynedd yn llwyddo i gadw nifer y cychod pŵer yn sefydlog. Mae defnydd uchel o fadau dwr yng Ngwynedd o'i gymharu â siroedd cyfagos Ceredigion, Ynys Môn a Chonwy. Un o'r ffactorau allweddol yw'r cyfleusterau a trefniadau croesawu sydd yn cael eu cynnig i ddefnyddwyr cychod yng Ngwynedd
- Diolchwyd yn arbennig i Bwyllgor Gwelliannau a Hysbysebu Aberdyfi am Becynnau Ymwelwyr Aberdyfi a'u safon uchel.
- Nodwyd awydd i ehangu'r arfer llwyddiannus yma i ardaloedd eraill o Wynedd.
- Gwnaed cais gan y Cadeirydd i nodi'r nifer o ymwelwyr ag Aberdyfi yn yr adroddiad. Cytunodd y Swyddog Morwrol a Pharciau i wneud hyn yn yr adroddiad nesaf ar gyfer mis Mawrth 2016.

Penderfynwyd:

- **Derbyn a nodi'r uchod.**
- **Swyddog Morwrol a Pharciau i nodi nifer ymwelwyr yn yr adroddiad nesaf ar gyfer mis Mawrth 2016.**

(B) Cod Diogelwch Morwrol

- Nodwyd bod y Cod Diogelwch Morwrol wedi'i fabwysiadu'n llawn yn dilyn trafodaethau yn y Pwyllgorau Harbwr a'i fod yn cael ei adolygu'n rheolaidd. Fe ddsbarthwyd copi i'r Aelodau eisoes ac mae ar gael ar wefan y Cyngor.
- Mae mabwysiadu'r Cod yn ymarfer da, ond nodwyd ei fod yn gallu bod yn anaddas mewn rhai sefyllfaoedd gan fod y Cod yn gofyn am yr un fath o ofynion i Harbyrau cymharol fach fel Aberdyfi a Harbyrau mawr a llawer prysurach fel Dover. Byddai'n fuddiol cael canllawiau mwy cymwys a phwrpasol ar gyfer harbyrau llai eu maint.
- Bydd y Swyddog Morwrol a Pharciau'n anfon linc electronig at Aelodau yn dilyn ymgynghoriad gan y Llywodraeth i ddeddfwraeth arfaethedig a fyddai yn addasu pwerau diddymu harbyrau ac harbyrau cymwys.
- Anogwyd yr Aelodau i godi unrhyw bryderon ynglŷn â harbwr Aberdyfi cyn gynted â phosibl yn dilyn y digwyddiad a gallai aelodau wneud hyn drwy gysylltu gyda'r Harbwr Feistr neu'r Swyddog Morwrol a Pharciau.
- Yn ogystal mae lle i wyntyllu'r materion yn y Cyfarfodydd o'r Pwyllgor Harbwr yma. Trafodwyd yr achosion canlynol:

Lansio Badau Dŵr Personol ar y Leri

- Dydi Badau Dŵr Personol' ddim yn cael eu hystyried fel cwch neu long yng ngyd-destun Deddfwraeth Llongau Masnachol. Gallai hyn fod yn rhwystr o ran rheoli defnydd.
- Os bydd digwyddiad gyda chwch (a bod y cwch wedi'i gofrestru) bydd yr Harbwr Feistr yn medru ymchwilio i'r mater.
- Cafwyd hanes am ddigwyddiad peryglus lle'r oedd 'Badau Dŵr Personol' yn tynnu 'donut' a hogyn ifanc yn llywio. Bu bron i hyn achosi damwain gas yn Aberdyfi. Nodwyd rhif y 'Badau Dŵr Personol' a'i gyflwyno i'r Harbwr Feistr. (Ond ni ellir dilyn y mater

ymhellach gan fod y perchennog wedi gwerthu'r llestr.) Roedd y 'Badau Dŵr Personol' wedi cael ei lansio o'r Leri yng Ngheredigion.

- Mae'r ffaith bod y cychod yma'n cael eu lansio o'r Leri y tu allan i reolaeth Harbwr Feistr Aberdyfi yn rhwystr sylweddol i reolaeth, gan ei bod yn ymddangos nad oes modd cael cydweithrediad ar y mater gan Gyngor Ceredigion a Chyfoeth Naturiol Cymru.
- Mae'n anodd delio gyda sefyllfaoedd fel hyn gan nad oes rheol yn cael ei thorri.
- Mae'r Harbwr Feistr wedi bod draw at y Leri ar sawl achlysur i roi cyngor i ddefnyddwyr ac mae'n bod mor weithredol â phosibl yn y materion yma.

Damweiniau eraill a nodwyd

- Dim ond 5 cwyn a gafwyd eleni. Mae hyn yn lleihad sylweddol.
- Roedd un ddamwain wedi digwydd yng ngyffiniau'r harbwr gyda physgotwr yn colli ei fys bach ond ei fod wedi gwella.
- Cyfeirwyd at ddamwain ddrwg ym Morfa Bychan
- Cyfeirwyd hefyd at ddigwyddiad llynedd bu i 'Fad Dŵr Personol' daro 3 canŵ ar draeth y Warren ger Abersoch.

Sylwadau pellach

- Bod lle i gyfleu'r neges yn gyson i ddefnyddwyr cychod bod angen ystyried diogelwch bob amser.

Penderfynwyd:

- **Gofyn i Aelod Cabinet Economi Gwynedd gynnal trafodaethau gyda'r Aelod Cabinet cyferbyniol yng Ngheredigion i weld a ellir gwella'r trefniadau yn y Leri.**
- **Swyddog Morwrol a Pharciau Gwynedd i ymchwilio i weld a ellir trefnu bod Harbwr Feistr Aberdyfi yn cael hawl i weithredu ar y Leri**
- **Llythyr yn cael ei anfon gan Gyngor Gwynedd a Chyngor Cymuned Aberdyfi at Gyngor Ceredigion i ddatgan pryder am y sefyllfa ar y Leri.**
- **Swyddog Morwrol a Pharciau i weld a ellir gwneud trefniant i gyd-ariannu gyda'r Cyngor Cymuned neu wneud trefniant i wirfoddolwyr cymwys i fod allan ar y dŵr yn goruchwyllo adeg gwyliau ysgolion.**
- **Swyddog Morwrol a Pharciau i anfon linc electronig at Aelodau am eu sylwadau.**

(C) Mesuryddion Perfformiad

Nodwyd mai un o bwrpasau mesur diffygion a data perthnasol yw er mwyn rhoi gwell gwasanaeth. Awgrymwyd y mesuryddion canlynol gan yr Aelodau:

- Nifer cychod
- Nifer digwyddiadau/damweiniau gan gynnwys materion ar y traeth - e.e. tractor a threlar yn achosi niwed, anafiadau

Gwnaed cais i'r Aelodau yrru unrhyw awgrymiadau pellach at y Swyddog.

Penderfynwyd:

- **Swyddog Morwrol a Pharciau i roi ystyriaeth i'r uchod.**
- **Aelodau i anfon unrhyw sylwadau pellach ymlaen at y Swyddog.**

(CH) Mordwyo

Nodwyd nad oedd Rhybudd i Forwyr mewn grym yn Harbwr Aberdyfi.

Ystyriwyd yr wybodaeth ddiweddaraf am y Cymhorthion Mordwyol gyda'r Aelodau a gwnaed y sylwadau canlynol:

- Mae'r bwi melyn newydd sy'n nodi cyfyngiad cyflymder o 4 môr filltir yn ddefnyddiol.
- Nodwyd bod aelodau'r Bad Achub a'r cychwyr yn hapus iawn gyda lleoliadau newydd ac ansawdd y cymhorthion.

Penderfynwyd: Derbyn a nodi'r uchod.

(D) Cynnal a Chadw

Gofynnwyd am sylwadau'r Aelodau ynglŷn â'r gwaith sydd ar y gweill ac am unrhyw awgrymiadau pellach. Gwnaed y sylwadau canlynol:

- Nodwyd bod y gost o reoli'r tywod yn Harbwr Aberdyfi a Harbwr Abermaw yn costio £20,000 yr un bob blwyddyn. Pe gellid adnabod hyn fel gwaith gwarchod rhag llifogydd gallai bod modd cael hyd at 80% o gyllid ychwanegol.
- Natur y broblem yw pan fo'r gwynt o'r Dwyrain – prin yw'r gwaddodion o dywod; pan fo'r gwynt o'r Gorllewin fe gyfyd y broblem.
- Nodwyd bod rhwystr wedi'i osod i liniaru'r broblem a'i fod yn helpu rhyw gymaint
- Er bod y gwaith blynyddol o reoli'r tywod yn lliniaru'r broblem, mae adegau pan fydd y sefyllfa yn gwaethygu'n sydyn ar derfyn y gwaith, gan beri i'r tywod ail-sefydlu ymhen cyfnod mor fyr â mis o amser.

Clwb Hwyllo

- Roedd posibilrwydd i ddatrys y broblem yn rhannol o safbwynt y defnydd gan gychod sy'n cael eu lansio ac yn glanio wrth y Clwb Hwyllo.
- Byddai defnyddio winsh bwrpasol yn fodd i gyflenwi'r angen yn ddiogel; ond bydd angen gwneud asesiad technegol i ddewis yr un addas.
- Bydd angen cynnal cyfarfod ar wahân i wyntyllu'r mater yma gyda swyddogion o'r Cyngor, ymgynghorydd arbenigol a chynrychiolydd o'r Clwb Hwyllo.

Amddiffynfa Forol

- Nodwyd pryderon y gallai trosglwyddo cyfrifoldeb am reoli'r tywod i'r mater gwahanol o'r wal fel amddiffynfa golli ffocws ar yr angen i barhau i ddelio gyda'r gwaith o reoli'r tywod.
- Mae'r gwaith cyfredol o reoli'r tywod yn cael effaith ehangach o safbwynt ymgripiad tywod yn yr ardal – y twyni tywod, maes parcio, draeniau ac yn arbed y risg o lifogydd yn y pentref.
- Gwaethygodd y broblem yn dilyn stormydd mawr dwy flynedd yn ôl. Mae angen rhoi ystyriaeth i'r mater yn fuan; fe allai peidio gwario'r £20,000 yn flynyddol arwain at broblemau a chostau mwy.

Rhaglen Waith yr Harbwr

- Nododd yr Harbwr Feistr bod y rhaglen waith yn mynd yn ei blaen gan gynnwys y gwaith ar y Lanfa (jetty), gosod estyll, rheiliau, paentio, glanhau, gwaith ar y bwy allanol, angorfeydd ymwelwyr a chychod pŵer ac yn y blaen.
- Gofynnwyd am unrhyw awgrymiadau pellach gan yr Aelodau.

Penderfynwyd:

- **Swyddog Morwrol a Pharciau i gael mwy o fanylion am y cynllun hir dymor gyda symud tywod ar draeth Aberdyfi.**
- **Cynrychiolydd y Clwb Hwyllo i roi syniadau i'r Swyddog Morwrol am y winsh**
- **Swyddog Morwrol i drafod gyda pheiriannydd/ymgynghorydd arbenigol**

- **Swyddog Morwrol I gyflwyno adroddiad byr ar y mater uchod i gyfarfod nesa'r Pwyllgor ym mis Mawrth 2016.**
- **Aelodau i nodi unrhyw awgrymiadau am waith cynnal a chadw wrth yr Harbwr Feistr.**

(DD) Materion Staff

- Ni chafwyd llawer o geisiadau am waith Cymhorthydd Harbwr rhan amser rhwng Ebrill a Medi eleni.
- Rhoddir ystyriaeth i addasu cyfnod y swydd ar gyfer 2016.
- Gwnaed cais i bawb godi ymwybyddiaeth o'r swydd ymysg pobl cymwys.

Harbwr Feistr Aberdyfi

- Nodwyd diolchiadau a gwerthfawrogiad Cadeirydd y Clwb Hwyllo o waith ardderchog yr Harbwr Feistr, ac fe ategwyd hyn gan Gadeirydd ac Is-gadeirydd y Pwyllgor yma.

Penderfynwyd: Derbyn a nodi'r uchod.

(E) Wal y Cei

- Mae'r gwaith o ddatblygu'r cynlluniau ar gyfer uwchraddio wal y cei yn mynd rhagddynt gydag Ymgynghoriaeth Gwynedd yn arwain.
- Bydd effaith pellgyrhaeddol o gyflawni'r gwaith gan roi budd i'r pentref cyfan, Canolfan Dyfi, Outward Bound ac ati - h.y. mae Sylfaen gadarn i'r achos busnes.

Cais Cynllunio

- Cyflwynwyd y Cais Cynllunio i'r Parc Cenedlaethol ym mis Mehefin eleni
- Cynhelir cyfarfod safle'r wythnos nesaf
- Rhagwelir bydd gwaith dylunio manwl yn cael ei gwblhau erbyn y 13 Tachwedd 2015
- Mae Peiriannwyr yn ymgymryd a gwaith pellach er asesu cost y cynllun mor fanwl a sydd bosibl
- Bydd angen paratoi dogfenau Tndro
- Bydd cais yn cael ei gyflwyno am Drwydded Forol
- Disgwylir sylwadau pellach gan Cyfoeth Naturiol Cymru ar yr Aseiad Ardrawiad Amgylcheddol.

Cronfa Ariannol Newydd

- Yn dilyn y broses cynllunio byd modd gwneud cais i'r Gronfa newydd.
- Bydd angen gwneud Datganiad o Ddiddordeb ar gyfer y Gronfa yn fuan gan obeithio y daw cyllid i weithredu yn 2018.

Penderfynwyd:

- **Nodwyd pryder yr Aelodau am arafwch y broses gynllunio ac y gallai unrhyw oedi pellach gael effaith negyddol sylweddol ar y cynllun.**
- **Swyddog Morwrol a Pharciau i anfon copi electronig o lythyr Cyfoeth Naturiol Cymru at yr Aelodau.**

(F) Ardal Tir y Comin

Nodwyd y pwyntiau canlynol am y safle ar gyrion y pentref:

- Mae camddefnydd difrifol o'r tir gan adeiladwyr yn storio a gwaredu deunydd ar y safle.
- Diolchwyd am gefnogaeth y Cyngor Cymuned a phawb o aelodau'r Pwyllgor am eu cefnogaeth i ddelio gyda'r mater.

- Er bod peth gwaith tacluso wedi cymryd lle mae angen gwaith pellach i adfer y tir.
- Nodwyd bod hawl, dwy gytundeb, gan y Clwb Hwyllo i storio rhywfaint o offer ar y safle.
- Awgrymwyd mai doeth fyddai peidio gôr ymateb i'r sefyllfa rhag i'r elfen o hawliau tir comin gael eu camddefnyddio gan rai i waethygu'r sefyllfa ymhellach
- Yr egwyddor sylfaenol yw mai lle i storio rhai deunyddiau mewn ffordd daclus a threfnus sydd yma. Nid oes hawl i dipio a gwaredu deunyddiau ar y safle o gwbl.

Penderfynwyd:

- **Swyddog Morwrol a Pharciau i drefnu i gael sgip ar y safle a chydlynu'r amserlen gyda chynrychiolydd y Clwb Hwyllo er mwyn cael gwirfoddolwyr i gynorthwyo gyda'r gwaith clirio a thacluso.**
- **Gosod nod i gyflawni'r gwaith cyn yr haf.**

(FF) Pontydd Llwybr Bryn Llestair

- Mae'r Cyngor wedi ysgwyddo'r baich o gwblhau'r gwaith
- Mae archwiliad pont y rheilffordd yn dderbyniol ar hyn o bryd.
- Nodwyd pryder am ddarn mawr o graig sydd angen sylw ar ran o'r llwybr.

(G) Gwaredu Cychod

Nodwyd bod trefn dda ar hyn o safbwynt racio, a bod yr Harbwr feistr yn bwriadu gwaredu rhai cychod a na fydd wedi eu cofrestru gyda 'r Cyngor.

(NG) Materion Ariannol

Cyflwynwyd i sylw'r Aelodau:

- Adroddiad Cyfrif Incwm a Gwariant 2014-15 ar Harbyrau Cyngor Gwynedd
- Cyfrifon manwl ar gyfer Aberdyfi ac Abermaw
- Ffioedd newydd 2016/17

Nodwyd y canlynol:

- Bod gwariant sylweddol wedi digwydd yn Aberdyfi ar yr adeiladau gwerth £17,000 + ond oherwydd trefniadau ariannol Cyngor Gwynedd bod bod hyn yn ymddangos ar y cyfrifon fel tanwariant o £16,072.
- Nodwyd bod cyfraniad o £8,335 at gostau canolog yn dangos gwerth am arian o ystyried y gwasanaeth a gyflenwir.
- Mae'r incwm o ffioedd a rhenti i lawr i £33,270.
- Rhagwelir bydd cynnydd yn y ffioedd ar gyfer 2016/17 yn gynydd bychan o 1%.

Penderfynwyd: Derbyn a nodi'r uchod.

(H) Digwyddiadau

- Nodwyd bod Gŵyl Bwyd Môr Aberdyfi wedi bod yn llwyddiant mawr.
- Amcanir bod tua 2000 o bobl wedi ymweld â'r pentref yn ystod y dydd.
- Cafwyd cydweithrediad da gyda 'Race the Train' yn Nhywyn.
- Diolchwyd i'r Clwb Hwyllo am yr holl waith a gyflawnwyd yn wirfoddol.
- Croesawyd y bwriad i gynnal y Digwyddiad eto'r flwyddyn nesaf. Deallir mai'r dyddiad fydd y trydydd Dydd Sadwrn ym mis Awst 2016.

6. DYDDIAD Y CYFARFOD NESAF

Penderfynwyd: Nodi y cynhelir nesaf y Pwyllgor Ymgynghorol ar 10 Mawrth 2016.

CADEIRYDD.

Eitem 4 *Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Aberdyfi Harbour Consultative Committee*

10 Mawrth / March 2016

Uned Morwrol a Pharciau Gwledig – Crynodeb o'r eitemau i'w trafod.

Maritime and Country Parks Unit – Summary of items for discussion.

1. *Cod Diogelwch Harbyrau / Port Marine Safety Code*

- Materion yn codi ynglŷn â Chòd Diogelwch Harbwr - sylwadau Aelodau Pwyllgor / Matters arising relevant to the Port Marine Safety Code – Committee Members comments

2. *Mordwyo ac Angorfeydd / Navigation and Moorings*

- Cymhorthion Mordwyo – cynllun Cynnal a Chadw / Aids to Navigation – Maintenance plan
- Archwiliadau Tŷ'r Drindod / Trinity House Inspections
- Bwiau Parth Traethau / Beach Zone Markers
- Cynnal a gosod Angorfeydd 2016 / 2016 Mooring Maintenance and positioning
- Gofynion Tystysgrif Angorfeydd / Mooring Certificate requirements

3. *Cyllidebau Harbyrau / Harbour Budgets*

- Targedau Cyllideb Cyfredol 2015-16 / 2015-16 Budget Targets
- Gwariant ac Incwm Cyfredol at Diwedd Chwefror / Current Expenditure and Income to end of February
- Adolygiad Chwarter Tri / Third Quarter Review
- Ffioedd Angorfeydd a Ffurflenni Angorfa 2016 Mooring Forms and Mooring Fees and Charges

4. *Gwelliannau / Improvements*

- Cyfarwyddyd Dwr Ymdrochi / Bathing Waters Directive
- Rheolaeth Traeth 2016 Beach Management
- Wal y Cei – Diweddariad ar waith Ymgynghoriaeth Gwynedd / Quay Wall Development
- Datblygiad Adeilad y Bad Achub / RNLI Building Improvement
- Cais Cynllunio NP5/50/532C Planning Application – Canolfan Ymwelwyr - Visitor Centre
- Symud Tywod / Sand Movement
- Rheolaeth gwastraff compownd Aberdyfi Compound waste management

5. *Staff Harbwr / Harbour Staff*

- Trefniadau staff Gwanwyn/Haf 2016 – Spring/Summer Staff Arrangements 2016
- Rhaglen Waith Cynnal a Chadw Gwanwyn / Spring Maintenance Works Programme

6. *Ymgynghoriad Cyfoeth Naturiol Cymru / Natural Resources Wales Consultation*

7. *Dangosyddion a Mesuriadau / Performance and Indicators*

Harbwr Aberdyfi Harbour
2016/17

Eithrio T.A.W		2015-16		2016-17	Prices exclude V.A.T
		1%		1%	
Trwydded angorfa blynyddol fesul medr, neu rhan o fedr + Tollau Harbwr. Cychod Pleser	-	27.74	-	28.02	Mooring licence per metre per annum, or part of metre + Harbour Dues. Pleasure Craft
Tollau Harbwr y fedr – pob llestr	-	5.00	-	5.05	Harbour Dues per meter – all vessels
Taliadau llithrfa cychod pŵer dros 10HP (eithrio BDP)	-	Fel rhestr lansio	-	Fel rhestr lansio	Slipway charges power boats over 10HP (not PW)
Cychod bychain peiriant 10HP	-	-	-	-	Small boats engine max 10HP
Dyddiol	-	5.89	-	8.33	Daily
Tymhorol	-	46.29	-	50.00	Seasonal
Cwch ymwelwyr – Dyddiol neu rhan o ddiwrnod					Visiting Vessels – Daily or part of day
Cwch Ymweld-Daliwr Angorfa Harbyrau Gwynedd	-	5.00	-	5.00	Visiting Vessels-Gwynedd Harbour Mooring Holders
Cwch Ymweld-Pob Cwch Pleser arall	-	6.67	-	8.33	Visiting Vessels-All other pleasure vessels
Cychod cario teithwyr y fedr + Tollau Harbwr	-	24.02	-	24.26	Passenger carrying vessels per metre + Harbour Dues per meter
Pysgota/Siarter/Masnachol y flwyddyn + Tollau Harbwr fesul medr y flwyddyn	-	24.02	-	24.26	Fishing/Charter/Commercial per meter + Harbour Dues per meter per annum
Cychod masnachol yn ymweld a'r harbwr y dydd neu rhan o'r dydd	-	53.59	-	54.17	Commercial vessels visiting per day or part of day
Storio tymor yr haf yn ardal y Cei neu diroedd eraill y fedr yr wythnos neu rhan wythnos 01 Ebrill – 30 Medi	-	5.49	-	5.54	Summer Storage on Quay or other land per meter per week or part of week 01 April – 30 September
Storio tymor y gaeaf yn ardal y Cei neu diroedd eraill y fedr y mis neu unrhyw rhan o fis 01 Hydref – 31 Mawrth – isafswm ffi 7 medr	-	3.45	-	3.48	Winter Storage on Quay or other land per metre per month or any part of month - 01 October – 31 March – min charge 7 meters.
Rhent Llogi Angorfa Aberdyfi	-	246.92	-	249.39	Mooring Rental Aberdyfi
Diddymu cais angorfa	Gwelir isod	See below	Gwelir isod	See below	Cancellation of mooring application
Diddymu cais angorfa. Gorddewisol	Rheol 1/18	Rule 1/18	Rheol 1/18	Rule 1/18	Cancellation of mooring application. Discretionary.

Harbwr Abermaw Harbour
2016/17

Eithrio T.A.W		2015-16		2016-17	Prices exclude V.A.T
		1%		1%	
Trwydded angorfa blynyddol fesul medr, neu rhan o fedr + Tollau Harbwr – Cychod Pleser	-	27.74	-	28.02	Mooring licence per metre per annum, or part of metre + Harbour Dues - Pleasure Craft
Tollau Harbwr y fedr – pob llestr	-	5.00	-	5.05	Harbour Dues per meter – all vessels
Taliadau llithrfa cychod pŵer dros 10HP (eithrio BDP)	-	Fel rhestr lansio	-	Fel rhestr lansio	Slipway charges power boats over 10HP (not PW)
Cychod bychain, peiriant 10HP	-	-	-	-	Small boats engine, max 10HP
Dyddiol	-	5.89	-	8.33	Daily
Tymhorol	-	46.29	-	50.00	Seasonal
Cwch ymwelwyr – Dyddiol neu rhan o ddiwrnod					Visiting Vessels – Daily or part of day
Cwch Ymweld-Daliwr Angorfa Harbyrau Gwynedd	-	5.00	-	5.00	Visiting Vessels-Gwynedd Harbour Mooring Holders
Cwch Ymweld-Pob Cwch Pleser arall	-	6.67	-	8.33	Visiting Vessels-All other pleasure vessels
Cychod cario teithwyr y fedr + Tollau Harbwr	-	24.02	-	24.26	Passenger carrying vessels per metre + Harbour Dues per meter
Pysgotwyr Siarter/Masnachol y flwyddyn + Tollau Harbwr y fedr	-	24.02	-	24.26	Fishing/Charter/Commercial per meter + Harbour Dues per meter
Cychod yn ymweld a'r harbwr y dydd neu rhan o'r dydd	-	53.59	-	54.17	Commercial vessels visiting per day or part of day
Ffioedd Compownd Harbwr (y flwyddyn) – Pysgotwyr llawn amser	-	291.20	-	294.11	Harbour compound (per annum) – Full time fishermen
Ffioedd Compownd Harbwr (y flwyddyn) – Defnyddwyr masnachol harbwr	-	313.76	-	316.87	Harbour Compound (per annum) – Harbour commercial users
Ffioedd Compownd Harbwr (y flwyddyn) – Defnyddwyr masnachol eraill	-	362.53	-	366.16	Harbour Compound (per annum) – Other commercial users.
Ffi cosb – Glanhau Ysbwriel	-	92.12	-	93.04	Penalty Costs – Removal of refuse/
Gordal-defnydd tir tu allan i'r ardal benodedig y M ² yr wythnos.	-	4.20	-	4.24	Surcharge – additional storage area outside of allocated plot - per M ² per week.
Storio tymor yr haf ar diroedd harbwr y fedr. Ffi fesul wythnos neu rhan wythnos 01 Ebrill – 30 Medi	-	5.49	-	5.60	Summer Storage on harbour land per meter per week or part of week 01 April – 30 September
Storio tymor y gaeaf ar dir yr harbwr y fedr. Ffi fesul y mis neu unrhyw rhan o fis 01 Hydref – 31 Mawrth – isafswm 7 medr	-	5.54	-	5.60	Winter Storage on harbour land per metre per month or any part of month 01 October – 31 March – min 7mtrs
Rhent llogi angorfa Abermaw	-	246.92	-	249.39	Mooring Rental Abermaw
Diddymu cais angorfa. Gorddewisol	Rheol	Rule	Rheol	Rule	Cancellation of mooring application. Discretionary
	1/18	1/18	1/18	1/18	

Uned Morwrol a Pharciau Gwledig – Maritime and Country Parks Unit

FFIOEDD A THALIADAU CYFFREDINOL / GENERAL FEES AND CHARGES

Prisiau Eithrio TAW	2014-15	2015-16 (2.0%)	2016-17 (2.0%)	Prices exclude VAT
Rhaff cysylltiol a bwi codi	25.00	Diddymu	Diddymu	Link line and pickup buoy
Gosod rhaffau angorfeydd	35.00	Diddymu	Diddymu	Fitting of mooring lines
Ffi Cytundeb Angorfa Trefor (fesul llestr)	39.27	40.06	40.86	Trefor Mooring Fee Agreement (per vessel)
Trwydded Cychwyr - Pwer {Dim TAW}	55.00	56.10	57.22	Boatman's Licence - Power { No VAT }
Trwydded Perchennog - Pwer {Dim TAW}	65.00	66.30	67.63	Proprietor's Licence - Power { No VAT }

Ffioedd Lansio a Chofrestru Cychod Pŵer & Badau Dŵr Personol
Powerboats & Personal Watercraft Launching and Registration Fees

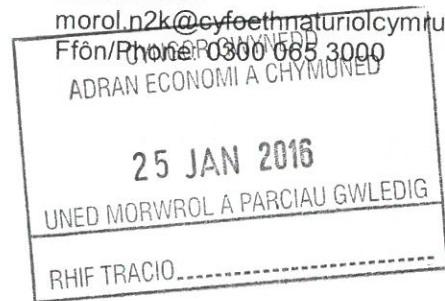
01/04/2016 – 31/03/2017

Eithrio TAW / Exclusive of VAT

	Ffi Adnewyddiad (Trwyddedau Bach)	2016/17	Renewal Fees (Small Permits)
	Ail-cofrestru Blynyddol	£25.00	Annual Re-registration
	Ceisiadau Llestr Newydd (Trwyddedau Mawr a Bach)		New Vessel Applications (Large and Small Permits)
	Cofrestru Blynyddol	£33.33	Annual Registration
	Ffi Lansio		Launching Fees
Tud. 12	Lansio dyddiol - Llithrfeydd/Traethau Cyffredinnol Lansio dyddiol - Traeth Morfa Bychan (yn cynnwys parcio)	£8.33 £10.83	Daily launch – General Slipways/Beaches Daily launch – Morfa Bychan Beach (includes parking)
	Trwydded Lansio Blynyddol (1 Ebrill – 31 Mawrth) <u>Cynnwys Ffi Cofrestru</u>	£116.67	Annual Launching Permits (1 April – 31 March) <u>Inclusive of Registration Fee</u>
	Only Postal Applications are accepted at the Main Council Offices in Pwllheli. In Person applications will be processed on the day at any of the Council's harbour offices, or during the summer season at the main resort beaches.		
	Trosglwyddo / Ailddodiad		Transfer / Replacement
	Ceisiadau drwy'r post yn unig i <u>Swyddfa Forwrol y Cyngor ym Mhwllheli</u>	£33.33	Postal application only to the <u>Council Maritime Office in Pwllheli</u>
	Cychod llai na 10 HP		Vessels under 10 HP
	Ffi Cofrestru Blynyddol – <u>Ceisiadau Mewn Person yn Unig</u> Yn Swyddfeydd yr Harbyrau neu ar y Prif Draethau gyda'r cwch ar gael er ei archwilio	£20.83	Annual Registration Fee – <u>In Person Application Only</u> At the Harbour Offices or at the main Resort Beaches, with the vessel available for inspection

Chwyddiant ar Incwm 2016-17 - Cyllideb Rhan 1

	Gwariant	Gwariant	Chwyddiant Gwariant	Gwariant Terf	Gwahaniaeth mewn £	Gwahaniaeth mewn %	Cynnydd £ Targed	Targed Terfynol
	£	£	£	£	£	%	£	£
Hafan	573,760	576,800	3,800	580,600	6,840	1.19%	-15,610	-1,331,600
Traethau	359,260	358,940	2,600	361,540	2,280	0.63%	-1,320	-209,950
Cyfanswm Harbyrau	273,070	272,780	2,210	274,990	1,920	0.70%	-1,480	-239,640
Doc Fic	139,060	138,500	750	139,250	190	0.14%	-290	-217,380
Padarn	165,260	165,510	570	166,080	820	0.50%	-790	-155,780
Glynllifon	70,160	70,460	620	71,080	920	1.31%	-760	-64,370



19 Ionawr 2016

Annwyl Syr/Fadam

**YMGYNGHORIAD AR ARDALOEDD CADWRAETH ARBENNIG ARFAETHEDIG AR
GYFER LLAMHIDYDDION YR HARBWR AC ARDALOEDD GWARCHODAETH
ARBENNIG ARFAETHEDIG NEWYDD AC ESTYNEDIG AR GYFER ADAR Y MÔR**

Mae nifer o ardaloedd môr o amgylch Cymru dan ystyriaeth fel Ardaloedd Cadwraeth Arbennig (ACA) arfaethedig ar gyfer llamhidyddion yr harbwr ac Ardaloedd Gwarchodaeth Arbennig (AGA) arfaethedig ar gyfer nifer o rywogaethau o adar y môr.

Ardaloedd o dir neu fôr yw ACA ac AGA y nodwyd eu bod o bwysigrwydd Ewropeaidd ar gyfer cadwraeth bioamrywiaeth. O dan Gyfarwyddeb Cynefinoedd a Rhywogaethau'r UE 1992, a Chyfarwyddeb Adar Gwyllt yr UE 2009, mae'n ofynnol i bob aelod-wladwriaeth UE ddynodi ACA ac AGA a rhoi mesurau ar waith i sicrhau cadwraeth y cynefinoedd a'r rhywogaethau mae'r safleoedd wedi'i dynodi ar eu cyfer.

Fel rhywun a allai fod â diddordeb yn yr ardaloedd dan sylw, rydym yn ysgrifennu atoch i'ch gwahodd i ymateb i'r ymgynghoriad trwy ddweud eich barn wrthym. Rydym yn ymgynghori ar chwe chynigiad:

- ACA bosibl North Anglesey Marine / Gogledd Môn Forol;
- ACA bosibl West Wales Marine / Gorllewin Cymru Forol;
- ACA bosibl Bristol Channel Approaches / Dynesfeydd Môr Hafren;
- AGA arfaethedig Angelsey Terns / Morwenoliaid Ynys Môn (estyniad arfaethedig i AGA Ynys Feurig, Cemlyn Bay and The Skerries sydd eisoes yn bodoli);
- AGA arfaethedig Northern Cardigan Bay /Gogledd Bae Ceredigion.
- AGA arfaethedig Skomer, Skokholm and the Seas off Pembrokeshire / Sgomer, Sgogwm a Moroedd Penfro (estyniad arfaethedig i AGA Skokholm and Skomer sydd eisoes yn bodoli).

Mae manylion llawn pob un o'r cynigion hyn ar gael ar wefan Cyfoeth Naturiol Cymru: www.cyfoethnaturiol.cymru/mn2k. Ar ddiwedd y llythyr hwn, ceir map crynodeb sy'n dangos lleoliad yr ardaloedd.

Ymhlith y wybodaeth sydd ar gael ar ein gwefan mae papur ymgynghoriad sy'n esbonio'n llawn ynglŷn â beth mae'r ymgynghoriad a sut i ymateb iddo, a mapiau manwl o ffiniau pob safle arfaethedig. Rydym hefyd wedi manylu ar y rhesymau pam ein bod yn ystyried bod yr ardaloedd hyn yn gymwys i'w dynodi fel ACA a AGA, ac rydym wedi darparu rhai

cwestiynau ac atebion ac amrywiaeth o wybodaeth dechnegol gefnogol arall, gan gynnwys amcanion cadwraeth drafft ar gyfer y safleoedd ac asesiadau o'u heffaith reoliadol bosibl.

Gweinidogion Cymru sy'n penderfynu a ddylid dynodi ACA a AGA yng Nghymru a dyfroedd glannau Cymru, a hyd yma ni wnaethpwyd unrhyw benderfyniadau o'r fath mewn perthynas â'r safleoedd hyn. Rydym yn cynnal yr ymgynghoriad hwn ar ran Llywodraeth Cymru a byddwn yn adrodd iddynt ar ganlyniadau'r ymgynghoriad. Wrth wneud hyn, byddwn yn ystyried holl ymatebion yr ymgynghoriad a dderbyniwyd, ond sylwch dim ond ystyriaethau gwyddonol perthnasol y gall Gweinidogion eu hystyried wrth benderfynu a ddylid dynodi ACA ac AGA ai peidio. Gall gwybodaeth a barn ar ystyriaethau economaidd a chymdeithasol helpu i ddarparu gwybodaeth ar gyfer penderfyniadau yn y dyfodol am sut ddylid rheoli'r ardaloedd, ond ni allant ddylanwadu ar benderfyniadau o ran dynodi ACA ac AGA neu bennu eu ffiniau.

Mae rhai o'r safleoedd hyn yn gorwedd yn rhannol yn nyfroedd tiriogaethol Cymru ac yn rhannol yn nyfroedd alltraeth y DU y tu hwnt i'r terfyn Môr Tiriogaethol 12 môr-filltir. Llywodraeth y DU a'r Cyd-bwyllgor Gwarchod Natur y DU (JNCC) sydd yn gyfrifol am safleoedd yn nyfroedd alltraeth y DU. Mae CNC a JNCC yn cyd-weithio ar y safleoedd hyn, ac felly adroddir ar yr ymgynghoriad ar y cyd i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU. Efallai y byddwch hefyd yn derbyn gohebiaeth oddi wrth y JNCC ynglŷn ag ardaloedd arfaethedig eraill yn nyfroedd Lloegr, Gogledd Iwerddon, a dyfroedd alltraeth y DU, ond rydym wedi ceisio osgoi dyblygu gymaint â phosibl. **Mae'r papur ymgynghori ar wefan CNC yn cynnwys manylion llawn am sut i ymateb a ble i anfon eich ymateb. Sylwch nad oes angen ymateb i CNC yn ogystal â'r JNCC ynghylch unrhyw un o'r safleoedd uchod, oherwydd bydd y ddau sefydliad yn cydweithio'n agos, a chydag asiantaethau cadwraeth statudol eraill y DU, i adolygu ymatebion yr ymgynghoriad a pharatoi ein hadroddiadau i'r Llywodraeth.**

Os hoffech gopïau papur o unrhyw rai o'r dogfennau ymgynghori ar ein gwefan, neu os oes gennych unrhyw gwestiynau cychwynnol ynglŷn â'r ymgynghoriad hwn, anfonwch neges e-bost i morol.n2k@cyfoethnaturiolcymru.gov.uk neu ffoniwch 0300 065 3000. Hefyd mae croeso i chi gysylltu â'ch swyddfa CNC leol.

Mae'n rhaid i ymatebion i'r ymgynghoriad fod yn ysgrifenedig, a gallant fod yn Gymraeg neu Saesneg. Y ffordd orau i ymateb yw trwy ddefnyddion ein ffurflen ymateb ar-lein syml (gan ddilyn y ddolen o dudalen yr ymgynghoriad ar ein gwefan) Mae'r ffurflen ar-lein yn caniatáu i chi ddarparu ymateb cryno, neu ymateb yn fanwl i gwestiynau'r ymgynghoriad, gan gynnwys atodi dogfennau ychwanegol os bydd angen. Os na allwch ymateb arlein, gallwch ymateb trwy e-bost neu trwy lythyr i'r cyfeiriad ar frig y llythyr hwn.

Mae'n rhaid derbyn pob ymateb i'r ymgynghoriad erbyn hanner nos **Ebrill 2016 ar yr hwyr**, y dyddiad pan ddaw'r cyfnod ymgynghori i ben.

Er budd tryloywder a gweithredu agored, sylwch y gall pob ymateb i'r ymgynghoriad hwn ynghyd ag enwau'r holl ymatebwyr (ond nid eu cyfeiriadau neu unrhyw wybodaeth bersonol arall) fod ar gael i unrhyw aelod o'r cyhoedd ar gais, ac efallai gael eu cyhoeddi, yn rhannol neu'n llawn, gan gynnwys ar wefan CNC a/neu wefan

JNCC. Bydd yr holl wybodaeth bersonol yn cael ei thrin yn unol â gofynion y Ddeddf Diogelu Data. Os na dymunwch i'ch enw na'ch barn ar y cynigion ACA neu AGA hyn fod yn gyhoeddus, cynghorir chi i beidio ag ymateb i'r ymgynghoriad hwn. Wrth ymateb, peidiwch â chynnwys unrhyw wybodaeth bersonol am eich hun neu bobl eraill yng nghorff eich sylwadau.

Edrychwn ymlaen at glywed oddi wrthyhch.

Yn gywir



Ceri Davies
Cyfarwyddwr Gweithredol - Gwybodaeth, Strategaeth a Chynllunio

